

**Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 1 iulie 2008
— Região autónoma dos Açores/Consiliul Uniunii
Europene**

(Cauza T-37/04) ⁽¹⁾

(„Acțiune în anulare — Regulamentul (CE) nr. 1954/2003 — Pescuit — Gestionarea efortului de pescuit — Zone și resurse de pescuit comunitare — Acțiune introdusă de o entitate regională — Persoane vizate în mod individual — Inadmisibilitate”)

(2008/C 209/71)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Região autónoma dos Açores (Portugalia) (reprezentanți: inițial M. Renouf, S. Crosby, C. Bryant, solicitors, și H. Mercer, barrister, ulterior M. Renouf, C. Bryant și H. Mercer)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: J. Monteiro și F. Florindo Gijón, agenți)

Interveniente în susținerea reclamantei: Seas at Risk VZW, fostă Stichting Seas at Risk Federation (Bruxelles, Belgia), WWF — World Wide Fund for Nature (Gland, Elveția) și Stichting Greenpeace Council (Amsterdam, Țările de Jos) (reprezentanți: R. Buxton, solicitor, și D. Owen, barrister)

Intervenienți în susținerea pârâtului: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: T. van Rijn și B. Doherty, agenți) și Regatul Spaniei (reprezentant: N. Diaz Abad, abogado del Estado)

Obiectul

Cerere de anulare parțială a Regulamentului (CE) nr. 1954/2003 al Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind gestionarea efortului de pescuit referitor la anumite zone și resurse de pescuit comunitare, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 685/95 și (CE) nr. 2027/95

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
- 2) Região autónoma dos Açores suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele ale Consiliului, inclusiv pe cele aferente procedurii privind măsurile provizorii.
- 3) Regatul Spaniei și Comisia suportă propriile cheltuieli de judecată, inclusiv pe cele aferente procedurii privind măsurile provizorii.
- 4) Seas at Risk VZW și WWF — World Wide Fund for Nature suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele aferente procedurii privind măsurile provizorii.

5) Stichting Greenpeace Council suportă propriile cheltuieli de judecată aferente prezentului proces.

6) Porto de Abrigo — Organização de Produtores da Pesca CRL și GÊ-Questa — Associação de Defesa do Ambiente suportă propriile cheltuieli de judecată aferente procedurii privind măsurile provizorii.

⁽¹⁾ JO C 94, 17.4.2004.

**Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 8 iulie 2008
— AC-Treuhand/Comisia Comunităților Europene**

(Cauza T-99/04) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Peroxizi organici — Amenzi — Articolul 81 CE — Dreptul la apărare — Dreptul la un proces echitabil — Noțiunea de autor al încălcării — Principiul legalității incriminării și a pedepsei (nullum crimen, nulla poena sine lege) — Principiul securității juridice — Încredere legitimă”)

(2008/C 209/72)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: AC-Treuhand AG (Zürich, Elveția) (reprezentanți: M. Karl, C. Steinle și J. Drolshammer, avocats)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: A. Bouquet, agent, asistat de A. Böhlke, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2005/349/CE a Comisiei din 10 decembrie 2003 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (Cauza COMP/E-2/37.857 — Peroxizi organici) (JO 2005, L 110, p. 44).

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă AC-Treuhand AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 118, 30.4.2004.